

Germany-Prüm: Pipeline relaying works

OJ S 6/2021 11/01/2021

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Landwerke Eifel AöR

Postal address: Michelbach 1

Town: Prüm

NUTS code: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

Postal code: 54595

Country: Germany

E-mail: e-vergabe@swt.de

Internet address(es):

Main address: www.swt.de

I.1. Name and addresses

Official name: SWT Stadtwerke Trier Versorgungs-GmbH

Postal address: Ostallee 7-13

Town: Trier

NUTS code: DEB21 Trier, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

E-mail: e-vergabe@swt.de

Internet address(es):

Main address: www.swt.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Bitburg

Town: Bitburg

NUTS code: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

Country: Germany

E-mail: e-vergabe@swt.de

Internet address(es):

Main address: www.swt.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bitburg

Town: Bitburg

NUTS code: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

Country: Germany

E-mail: e-vergabe@swt.de

Internet address(es):

Main address: www.swt.de

I.1.

Name and addresses

Official name: Weiler-Bau GmbH

Town: Bitburg

NUTS code: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

Country: Germany

E-mail: e-vergabe@swt.de

Internet address(es):

Main address: www.swt.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E37365595>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E37365595>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Regionales Verbundsystem Westeifel, Verlegung einer Wasser- und Gastransportleitung sowie ein Breitbandleerrohrsystem zwischen Bitburg-Nord und Bitburg-Stahl

II.1.2. Main CPV code

45231113 Pipeline relaying works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Regionales Verbundsystem Westeifel, Verlegung einer Wasser- und Erdgastransportleitung sowie Breitbandleerrohre zwischen der Stadt Bitburg-Nord und Bitburg-Stahl.

Die Landwerke Eifel planen den weiteren Ausbau des Verbundsystems, mit dem die Trinkwasserversorgungsleitung im o. g. Trassenabschnitt weitergeführt werden soll. Zusätzlich sollen Leitungen für Erdgas sowie Leerrohre zur Breitbandnutzung in einem gemeinsamen Graben mit verlegt werden.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

II.2.4. Description of the procurement

Tief-, Straßen- und Rohrleitungsbau:

- ca. 1 870 m Verlegung einer Wassertransportleitung DN 300 in GGG,
- ca. 1 870 m Verlegung einer Hochdruck-Gastransportleitung DN 150 in Stahl / PN 16,
- ca. 1 870 m Verlegung von Leerrohren (2 x d50) für LWL in PE,
- ca. 30 m Herstellung der Straßenkreuzungen (B51) im Bohrpressverfahren für Erdgasleitung / LWL-Leerrohre, DM 300,
- ca. 170 m Herstellung der Straßenkreuzungen (Kreisel B50/51) im Spülbohrverfahren für Wasser-, Erdgasleitung und LWL-Leerrohre Inkl. aller erforderlichen Tief- und Straßenbauarbeiten im Zusammenhang mit der Leitungsverlegung einschl. der Lieferung der Medienrohre - Vermessungsarbeiten zur Achsabsteckung sowie die Bestandsvermessung im Baubereich,
- Kampfmitteluntersuchung und ggf. Beseitigung von Anomalien bzw. Kampfmittel im Baubereich,
- ca. 530 m Herstellung einer Baustraße zur Anbindung der Straße „Auf Paulskreuz“ an den Verkehrskreisel B50/51,
- ca. 13 000 m³ Bodenbewegung,
- ca. 1 300 m³ Frostschutz,
- ca. 2 000 m² Asphaltbau,
- ca. 65 m Tiefbauarbeiten zur Verlegung der Wasserleitung DN 200 im Bereich der Baustraße.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 12/04/2021 End: 30/06/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Folgende Nachweise sind mit Angebotsabgabe einzureichen:

— aktueller, vollständiger Auszug aus dem Berufs- und Handelsregister (nicht älter als 3 Monate)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Folgende Nachweise sind mit Angebotsabgabe einzureichen.

Die Nachweise können in Form von Eigenerklärungen erbracht werden. Die Vorlage der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) wird akzeptiert.

1. Gesamtumsatz (Netto) des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre;
2. Jahresumsatz (Netto) mit vergleichbaren Projekten von mindestens 7,0 Mio. Euro im eigenen Betrieb. Bei Bieter- /Arbeitsgemeinschaften werden die Jahresumsätze zur Wertung addiert;
3. Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung für die vom Vertrag umfassten Tätigkeiten mit einer Deckungssumme von mindestens 5 Mio. EUR je Versicherungsfall oder Bestätigung eines Versicherers, dass er den Bieter im Falle der Auftragsvergabe gegen die genannten Risiken versichert.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Folgende Nachweise sind mit Angebotsabgabe einzureichen.

Die Nachweise können in Form von Eigenerklärungen erbracht werden. Die Vorlage der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) wird akzeptiert.

1. Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu 3 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen eine Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind. Es sind Angaben für mind. 3 Referenzen zu machen.
2. Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben hat;
3. Nachweis der Zertifizierung nach DVGW-Regelwerk GW 301 der Gruppe G2 st und W2 ge oder vergleichbar ;
4. Nachweis der Zertifizierung nach DVGW GW 302, GN 2 (für Bohrgeräte > 400 KN Zugkraft) oder vergleichbar;
5. Nachweis Befähigungsschein nach §20 SprengG und der Erlaubnis gemäß §7 SprengG oder vergleichbar.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Folgende Nachweise sind mit Angebotsabgabe einzureichen.

1. Bei Bildung einer Bietergemeinschaft: Bietergemeinschaftserklärung mit Benennung sämtlicher Mitglieder, welche die Bieter- / Arbeitsgemeinschaft bilden werden, sowie des bevollmächtigten Vertreters, welcher die Bietergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt;
2. Eigenerklärung, dass die in den §§ 123 und 124 GWB genannten Ausschlussgründe nicht vorliegen;
3. Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung (LTTG RLP).

III.1.6. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft (5 % der Auftragssumme) Gewährleistungsbürgschaft (3 % der Auftrags- bzw. Abrechnungssumme)

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/02/2021 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 26/03/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/02/2021 Local time: 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

1. Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern. Die Bieter haben hierauf jedoch keinen Anspruch; bei Angebotsabgabe ist deshalb zu berücksichtigen, dass unvollständige Unterlagen zum Ausschluss führen können;
2. Das Angebot, mit den Nachweisen, ist elektronisch, ohne elektronische Signatur (Textform), bis zum Schlusstermin (Ziff. IV. 2.2)), einzureichen;
3. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen; die Vergabestelle behält sich vor, eine Beglaubigung der Übersetzung zu fordern;
4. Fragen von Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind ausschließlich bis zu 7 Kalendertagen vor dem Schlusstermin (Ziff. IV. 2.2)) über das elektronische Vergabeinformationssystem EIViS der Vergabeplattform Subreport an die ausschreibende Stelle zu richten. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechendem Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform erforderlich. Auskünfte im Zuge des

Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich über das elektronische Vergabeinformationssystem erteilt. Mündliche/telefonische Auskünfte sind unverbindlich.

Nur Bieter, die sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform registriert haben, werden automatisch per E-Mail über das Vorliegen etwaiger Bieterinformationen auf der Vergabeplattform informiert. Sofern keine Registrierung vorliegt, müssen Bieter sich aktiv darüber informieren, ob neue Informationen vorliegen. Das Risiko, ein Angebot auf Grundlage veralteter Vergabeunterlagen bzw. Informationen abzugeben, liegt in diesem Fall ausschließlich beim Bieter. Die ausschreibende Stelle empfiehlt daher allen interessierten Unternehmen, sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform zu registrieren.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Postal address: Stiftstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 160 GWB lautet wie folgt:

„(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt.
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.“

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/01/2021